



**Nedmag B.V.**

Billitonweg 1

9641 KZ Veendam

The Netherlands

T: +31 598 651 911

F: +31 598 651 205

E: [sales@nedmag.nl](mailto:sales@nedmag.nl)

I: [www.nedmag.com](http://www.nedmag.com)



**Zechstein Minerals B.V.**

Transportweg 15

9645 KZ Veendam

The Netherlands

T: +31 598 630 098

E: [info@zechsteininside.com](mailto:info@zechsteininside.com)

I: [www.zechsteininside.com](http://www.zechsteininside.com)

# Deklaratsioon

## Zechstein Inside® kvaliteetne magneesiumkloriid

Käesolev dokument sisaldab täiendavat teavet “Zechstein magneesiumi” autentsusega seotud küsimuste kohta heaolu/kosmeetika/meditsiinitoodete turul (sealhulgas magneesiumiõli, magneesiumihelbed jm.). Praegu kasutatakse mitmete tarbekaupade (tootemarkide) allikale viidates sageli mõisteid “Zechstein”, “Hollandi kaevandus/allikas“ või isegi “Zechstein kaevandus Hollandis”. Autentsusgarantii aluseks on Nedmag wellness kodulehel toodud deklaratsioon: <https://www.nedmag.com/markets-and-applications/food-health/health-wellness>

*Magneesiumkloriidi kasutatakse üha enam kosmeetilistes, meditsiinilistes ja heaolutoodetes. See on väga paljude (loodus)kosmeetika ja vannisoolade oluline koostisosa. “Zechstein Inside®” kvaliteediklass on välja töötatud eelkõige kõigi naha kaudu manustatavate toodete jaoks. “Zechstein Inside®” klass määratakse kooskõlas “Zechstein Inside®” partiiprotokollile, mis garanteerib magneesiumkloriidi parima loodusliku kvaliteedi ja tagab, et toode vastab paikse manustamise ohutusnõuetele, mis on sõnastatud EL kosmeetikatoodete määrustes (määrus (EÜ) nr. 1223/2009). Nedmag kiidab oma magneesiumkloriidi toodete kasutamise paikseks manustamiseks, kosmeetika- ja meditsiinitööstuses heaks ainult siis, kui need toodetakse kooskõlas “Zechstein Inside®” partiiprotokolliga. “Zechstein Inside®” tooteid turustab paiksetl manustatavate, kosmeetika- ja meditsiinitoodete turgudel meie partner Zechstein Minerals BV. Rohkem teavet vt. <http://www.zechsteininside.com>.*

Sõnumi laiemaks levitamiseks oleme avaldamiseks ja jagamiseks koostanud käesoleva deklaratsiooni.

## Taust

Nedmagi Zechstein kaevandus/allikas on ainus kaevandus/allikas Hollandis ja kogu Zechsteini piirkonnas, kust saadakse täiesti puhas looduslikku magneesiumkloriidi. Inimestel paikseks manustamiseks on välja töötatud eraldiseisev valimis- ja kvaliteedi tagamise protseduur. See nn. Zechstein Inside® partiiprotokoll (ZI protokoll) on välja töötatud selleks, et pakkuda paiksete toodete turul usaldusväärset ja äratuntavat kvaliteeti. Protokoll hõlmab lõpptoote analüüsi ja kogu tootmisprotsessi seiret ja hindamist. Sellisel moel kindlustab ZI protokoll kogu protsessi kvaliteedi, sealh. GMP ja HACCP küsimustega tegelemise ning seda hindab volitatud hindaja. Nimetatud protokollile vastav Zechsteini allika erinevate puuraukude valik, seire ja analüüs koos plaanilise ja eraldi tootmisega tagab kosmeetika- ja meditsiinivaldkonnas vajaliku kvaliteedi.

Sellist protseduuri tuleb teostada otse tootmiskohas (Nedmag / Zechstein Minerals). Tagasiulatuvalt analüüsitud magneesiumkloriidi toodet ei ole lubatud kasutada teistel inimestele mõeldud/paikselts manustatavates toodetes. Teisisõnu on ebakorrektsed turuosaliste väited nagu oleks muul viisil saadud magneesiumkloriidmaterjal sama päritolu nagu Zechstein Inside® materjal.

Lisaks võtavad Nedmag ja Zechstein Minerals vastutuse kõigi paikselts manustatavate toodete (vannidest teraapiani) edasiarendamise eest ja toetavad sellekohaseid teadusuuringuid ja arendusprojekte. Jõudude ühendamine ja sellega kaasneva ühise vastutuse võtmine on meie peamiseks prioriteediks. Ebaselgust Hollandis asuva Zechsteini allikast pärineva magneesiumkloriidi autentsuse suhtes tuleb vältida. Nimetatud põhimõtete toetuseks kutsume edasimüüjaid jätkuvalt üles kasutama Zechstein Inside® logo. Seetõttu palume meiega ühendust võtta kõigil, kellel on küsimusi toote autentsuse kohta.

## Veendam, Netherlands

2017

Nedmag B.V.



(official logo)



Zechstein Minerals B.V.



“ Käesolev deklaratsioon on originaali tõlge hollandi keelde.

Ebaselguste, lahknevuste või vastuolude korral on ülimuslik hollandikeelne versioon.”